

P5.2 Po ex2

Post- og Telegrafbiblioteket
Tietgensgade 37, 2.
DK-1530 København V

Post-Convention

mellem

Kongeriget Danmark og det Forenede
Kongerige Storbritannien og Irland,

med tilhørende Tillægsartikel.

Træder i Kraft den 1ste November 1865.

Kjøbenhavn.

Blanco Lunos Bogtrykkeri ved F. S. Muhl.

1865.

Post & Tele Museum
Købmagergade 37 Postboks 2053
DK 1012 København K

Post- og Telegrafbiblioteket
Tietgensgade 37, 2.
DK-1530 København V

Ab. nr. 786 65.8.43.8/6

Post-Convention

Kongeriget Danmark og det Forenede
Kongerige Storbritannien og Irland

med tilhørende Tilleggsartikler

Indført i Kraft den 1ste November 1866.

Indhold

Indhold af de enkelte Artikler

Post & Tele Museum
Købmagergade 37 Postboks 5025
DK 1013 København K

Da Generalpostdirectoraterne i Kongeriget Danmark og det Forenede Kongerige Storbritannien og Irland ønske at ordne Postforbindelsen mellem Danmark og det Forenede Kongerige ved en ny Convention, saa have Undertegnede, til dette Diemed behørigen bemyndigede af deres respective Regjeringer, vedtaget følgende Artikler:

Artikel 1.

Der skal finde en fortløbende og regelmæssig Correspondance-Udveksling Sted mellem det Forenede Kongerige Storbritannien og Irland og Kongeriget Danmark saavel af Breve, Bøgpakker og Vareprøver kommende fra det Forenede Kongerige eller Danmark, som af Gjenstande af samme Slags kommende fra eller bestemte til de Lande, hvis Correspondance forsendes gennem det Forenede Kongerige eller gennem Danmark.

Postsække skulle udveksles via Belgien og Tydskland mellem General-Postamtet i London og det Danske Overpostamt i Hamborg.

Artikel 2.

Det er vedtaget, at det Britiske Postvæsen skal gjøre Brug af den Ret, som det ifølge Postconventionerne mellem det Forenede Kongerige og Belgien besidder til at udveksle lukkede Postsække med det Danske Postvæsen gennem det Belgiske Territorium, og at det Danske Postvæsen skal gjøre Brug af den Ret, som det ifølge Postconventionen mellem Danmark og Preussien besidder til at udveksle lukkede Postsække med det Britiske Postvæsen gennem den Tydske Postforening.

Det Britiske Postvæsen skal betale til det Belgiske Postvæsen den Transitporto, som tilkommer dette Postvæsen for Transiten af Breve, Bøgpakker og Vareprøver, der indeholdes i de i begge Retninger udveglede luffede Postfælle mellem det Forenede Kongerige og Danmark, og det Danske Postvæsen skal igjen betale til det Britiske Postvæsen det Beløb, som saaledes er betalt à conto for Transiten af Breve, Bøgpakker og Vareprøver sendte i de luffede Postfælle fra Danmark til det Forenede Kongerige; og mutatis mutandis skal det Danske Postvæsen betale til det Preussiske Postvæsen den Transitporto, som tilkommer det Preussiske Postvæsen for Transiten af Breve, Bøgpakker og Vareprøver, der indeholdes i de i begge Retninger udveglede luffede Postfælle mellem det Forenede Kongerige og Danmark, og det Britiske Postvæsen skal igjen betale til det Danske Postvæsen det Beløb, som saaledes er betalt à conto for Transiten af Breve, Bøgpakker og Vareprøver sendte i de luffede Postfælle fra det Forenede Kongerige til Danmark.

Artikel 3.

Totalbeløbet af den Porto, som skal opkræves i Danmark for betalte Breve kommende fra Danmark og bestemte til det Forenede Kongerige, skal fastsættes af det Danske Postvæsen, men maa ikke overstige fjorten Skilling Rigsmønt for hvert enkelt Brev; og Totalbeløbet af den Porto, som skal opkræves i det Forenede Kongerige for betalte Breve kommende fra det Forenede Kongerige og bestemte til Danmark, skal fastsættes af det Britiske Postvæsen, men maa ikke overstige fire pence for hvert enkelt Brev.

Det assendende Postvæsen skal have det i sin Magt at bestemme, om Breve kommende fra Danmark og bestemte til det Forenede Kongerige eller kommende fra det Forenede Kongerige og bestemte til Danmark, for hvilke Portoer heelt eller delviis er ubetalt, skulle befordres, og i saa Fald, om nogen og da hvilken Tillægsporto skal lægges paa dem; men ved Udvølsen af denne Magt skal det assendende Postvæsen give det andet Postvæsen mindst een Calendarmaanend forud Underretning om de Forandringer, som det maatte bestemme sig til at foretage.

Artikel 4.

Med Hensyn til Breve over Enkeltbrevs Vægt, hvilken er fastsat til femten Franke Gram lige med tre Danske Kvint i Danmark, og til en halv Unze i det Forenede Kongerige, skal den danske Postbestyrelse anvende følgende Progressionsescala paa alle de Breve, for hvilke Portoer opkræves i Danmark, nemlig:

For ethvert Brev over femten Gram indtil tredive Gram inclusive, dobbelt Porto,

For ethvert Brev over tredive Gram indtil fem og fyrgetyve Gram inclusive, tredobbelt Porto.

Og saa fremdeles een Portosats mere tillagt for hver femten Gram eller Deel af femten Gram mere.

Og den Britiske Postbestyrelse skal anvende følgende Progressionsescala paa alle de Breve, for hvilke Portoer opkræves i det Forenede Kongerige, nemlig:

For ethvert Brev over en halv Unze indtil een Unze inclusive, dobbelt Porto,

For ethvert Brev over een Unze indtil een og en halv Unze inclusive, tredobbelt Porto.

Og saa fremdeles een Portosats mere tillagt for enhver halv Unze eller Deel af en halv Unze mere.

Artikel 5.

Under Jagttagelse af den i Artikel 2 ommeldte Betaling skal det Britiske Postvæsen beholde det hele Portobeløb, som er opkrævet i det Forenede Kongerige for betalte internationale Breve forsendte til Danmark og for ubetalte eller utilstrækkelig betalte internationale Breve modtagne fra Danmark, og, under Jagttagelse af den i Artikel 2 ommeldte Betaling, skal det Danske Postvæsen beholde det hele Portobeløb, som er opkrævet i Danmark for betalte internationale Breve forsendte til det Forenede Kongerige og for ubetalte eller utilstrækkelig betalte internationale Breve modtagne fra det Forenede Kongerige.

Artikel 6.

Den danske Postbestyrelse skal betale til den Britiske Postbestyrelse for Territorial-Befordringen gennem det Forenede Kongerige af Breve forsendte i aabne Postfælle i Transit gennem det Forenede Kongerige til eller fra oversøiske Lande eller Colonier følgende:

For ethvert enkelt betalt Brev kommende fra Danmark og bestemt til saadanne Lande eller Colonier, et Beløb af een penny,

For ethvert ubetalt Brev kommende fra saadanne Lande eller Colonier og bestemt til Danmark, et Beløb af to pence.

Den Danske Postbestyrelse skal derhos betale til den Britiske Postbestyrelse for dette Slags Breve den Porto, som betales af Indvaanerne i det Forenede Kongerige for Breve, der have den samme Oprindelse eller Bestemmelse, fra hvilken Porto dog først skal drages et Beløb af een penny i alle de Tilfælde, hvor en saadan Porto indbefatter den Britiske Indlandsporto.

De Betingelser, paa hvilke Breve sendte i Transit gennem det Forenede

Kongerige til eller fra Danmark skulle udveksles mellem det Danske Postvæsen og det Britiske Postvæsen i Overensstemmelse med de foregaaende Bestemmelser, fremgaaende af Tabel A, som er vedhæftet denne Convention.

Artikel 7.

Den Britiske Postbestyrelse skal betale til den Danske Postbestyrelse for Territorial-Befordringen af Breve forsendte i aabne Postsække i Transit gennem Danmark til Sverrig og Norge følgende:

For ethvert enkelt betalt Brev kommende fra det Forenede Kongerige og bestemt til disse Lande, et Beløb af fire Skilling Rigsmønt,
For ethvert enkelt ubetalt Brev kommende fra disse Lande og bestemt til det Forenede Kongerige, et Beløb af syv Skilling Rigsmønt.

Den Britiske Postbestyrelse skal derhos betale til den Danske Postbestyrelse for dette Slags Breve den Porto, som betales af Indvaanerne i Danmark for Breve til eller fra Sverrig og Norge, forudsat, at et større Beløb ikke skal betales til disse Lande af den Danske Postbestyrelse i Svensk og Norsk Portobetaling end for Breve til og fra Danmark selv; men fra det nævnte Portobeløb skal fradrages den Andeel, som repræsenterer den Danske Porto.

Artikel 8.

Det Danske Postvæsen kan tilstille det Britiske Postvæsen anbefalede (recommanderede) til det Forenede Kongerige bestemte Breve kommende fra Danmark, Sverrig eller Norge.

Omvendt kan det Britiske Postvæsen tilstille det Danske anbefalede til Danmark bestemte Breve kommende fra det Forenede Kongerige eller oversøiske Lande eller Colonier.

Portoen for anbefalede Breve skal stedse forudbetales.
Foruden denne Porto skal der derhos opkræves et Anbefalings-Gebühr, hvis Beløb fastsættes og beholdes af det affsendende Postvæsen.

Artikel 9.

Det Danske Postvæsen kan endvidere tilstille det Britiske Postvæsen anbefalede Breve komme fra Danmark, Sverrig eller Norge og bestemte til de forenede Stater i Nordamerika (med Indbegreb af Californien og Oregon), Liberia, de Britiske Colonier i Ostindien, Malta, Gibraltar, Hongkong, Britisk Vestindien, det gode Haabs Fjorberg, St. Helena, Natal, Ceylon, Mauritius, Ny Syd-Wales, Victoria, Tasmania, Syd-Australien, Vest-Australien, Queensland, Ny Seeland, Ny Foundland, Bermuda, Canada, Ny Brunsvig, Ny Skotland, Prinds Edwards Ø, Sierra Leone, Gambia, Guldkysten, Lagos og Falklands-Øerne.

Paa sin Side kan det Britiske Postvæsen tilstille det Danske Postvæsen

anbefalede Breve kommende fra det Forenede Kongerige eller fra oversøiske Lande eller Colonier og bestemte til Sverrig eller Norge.

Artikel 10.

For ethvert anbefalet Brev, bestemt til Sverrig eller Norge og forsendt via Danmark, skal det Britiske Postvæsen betale til det Danske Postvæsen i Tillæg til den Porto, som skal erlægges til det Danske Postvæsen, et saadant Beløb, som det Danske Postvæsen maatte bestemme.

Paa sin Side skal det Danske Postvæsen betale til det Britiske Postvæsen i Tillæg til den Porto, som skal erlægges til det Britiske Postvæsen, et saadant Beløb, som det Britiske Postvæsen maatte bestemme, for ethvert anbefalet Brev, som er bestemt til et af de Lande eller en af de Colonier, der ere opregnede i den foregaaende Artikel 9.

Artikel 11.

Naar undtages, at enhver af Postbestyrelserne kan nægte at udlevere Aviser eller andre Tryksager, hvis Indførelse maatte være forbudt ved det Lands Love eller Anordninger, til hvilket de ere forsendte, under Jagttagelse af følgende Betingelser, kunne Bogpakter [indbefattet under denne Betegnelse Aviser og Tryksager af enhver Art] sendes fra Danmark til det Forenede Kongerige for en saadan Porto, som maatte fastsættes af det Danske Postvæsen, og fra det Forenede Kongerige til Danmark for en saadan Porto, som maatte fastsættes af det Britiske Postvæsen.

1. I hvilken Udstrækning Portoens Forudbetaling skal være tvungen, og hvilket Tillæg-beløb der skal opkræves for ubetalte eller utilstrækkelig betalte Bogpakter, skal bestemmes af det affsendende Postvæsen.

2. Ethvert Postvæsen skal beholde det Portobeløb, det opkræver, imod at det Danske Postvæsen betaler til det Britiske Postvæsen den vedkommende Transitporto efter foregaaende Artikel 2; og vice versa.

3. Enhver Pakke maa sendes enten uden Omslag eller under Omslag, som er aabent ved Enderne eller Siderne, saaledes at dens Indhold kan undersøges.

4. En Bogpakke kan indeholde et Antal af særskilte Bøger eller andre Udfærdigelser, Tryksager eller Kort, enten trykte, stukne eller lithograferede, og enten paa Papir, Pergament eller Velin, og ligeledes Photographier paa Papir, Pergament eller Velin; fremdeles skal ethvert ordentligt Bind, Udstyr eller Omslag af en Bog, Udfærdigelse o. s. v., eller af en Deel deraf være tilstedt, hvad enten saadant Bind o. s. v. er løst eller hæftet; saaledes ogsaa Nuller for Tryksager eller Kort, Mærker af Papir eller Andet for Bøger — kort sagt, hvadsomhelst der er nødvendigt til i god Behold at forsende

literære eller artistiske Gjenstande, eller hvad der efter Skik og Brug hører dertil.

5. Med Undtagelse af at almindelige skrevne Rettelser skulle være tilstedede paa de i Bøgpakkerne indeholdte uindbundne Correcturark maa ingen Bøgpakke indeholde noget Skrevet, Tegnet eller andetsomhelst Haandmærket.

6. Ingen Bøgpakke maa i Maal overstige to Fod Britisk eller een Alen Dansk i Længden, og een Fod eller en halv Alen i Bredden og Høiden, og i Vægt tre Pund Dansk.

Artikel 12.

Pakker, indeholdende Vareprøver, skulle kunne sendes fra det Forenede Kongerige til Danmark for en saadan Porto, som det Britiske Postvæsen maatte fastsætte, og fra Danmark til det Forenede Kongerige for en saadan Porto, som det Danske Postvæsen maatte fastsætte.

Følgende Betingelser maae imidlertid iagttages med Hensyn til saadanne Pakker:

1. Vareprøverne maae ikke have nogen virkelig Værdi. Ingen Gjenstand af salgbart Betskaffenhed, eller som har en Værdi i og for sig forskjellig fra dens blotte Brug som Prøve, maa forsendes for den Porto, som er anvendelig paa Vareprøver, og Quantiteten af et Materiale, der tilsyneladende sendes som Prøve, maa ikke være saa stor, at det af den Grund aabenbart maatte antages for at have en virkelig Værdi.

2. Vareprøverne maae ikke bære anden Skrift end den Persons Adresse, til hvem de ere stiledede, Fabrikations- eller Forretnings-Mærke, Nummere og Priser, og disse Specialbemærkninger maae i ethvert Fald ikke være angivne paa løse Stykker Papir, men paa smalle Strimler, som ere besæftede paa Prøverne, eller paa de Poser eller Ukker, som indeholde dem.

3. Vareprøver skulle (paa samme Maade som Bøger) sendes i Couverter, som ere aabne ved Enderne, saaledes at de tilstede en let Under søgelse. Prøver af Sæd, Drogerier eller Gjenstande af lignende Betskaffenhed, som ikke kunne sendes i aabne Couverter, skal det dog være tilladt at indslutte i Ukker eller Poser af Lærred, Papir eller andet Materiale, lukkede paa en saadan Maade, at de med Væghed kunne aabnes; og saadanne Prøver kunne ogsaa sendes i fuldstændigt tilslukkede Poser, saafremt Poserne ere gennemsigtige, saaledes at Postbetjentene kunne være istand til at overbevise sig om Indholdets Betskaffenhed.

4. Ingen Gjenstand, som kan formodes at ville beskadige Indholdet af Postkæffene eller en Postbetjents Person, maa sendes med Posten som Vareprøve. Sæge og andre lignende Gjenstande kunne imidlertid forsendes med Posten fra det ene Land til det andet som Vareprøver, saafremt de ere

indpakkede og forvarede paa en saa sikker Maade, at den frembyder fuldstændig Betsjærmelse for Postkæffens Indhold og Postbetjentene, dog at Prøverne tillige maae være lette at undersøge.

Som Tilfældet er ved Bøger, skal ethvert Postvæsen beholde det Portobeløb, som det opkræver for Vareprøver, dog under Sagttagelse af Betalingen af den vedkommende Transitporto efter foregaaende Artikel 2.

Artikel 13.

Det er underforstaaet, at enhver Betsjærmelse har Frihed til Tid efter anden at forandre de Portosatser eller Portotillæg, som den ved de foregaaende Artikler er bemyndiget til at fastsætte.

Artikel 14.

Det Danske Postvæsen skal betale til det Britiske Postvæsen for Transitbefordring over det Forenede Kongerige af Bøgpakker, som det Britiske Postvæsen beforder gennem sit Distrikt for det Danske Postvæsens Regning, et Beløb af tre pence pr. Pund Britisk, Nettovægt.

Det Danske Postvæsen skal desuden betale til det Britiske Postvæsen for Søbefordring af Bøgpakker, der beføres for det Danske Postvæsens Regning med Britiske Postskibe eller med private Skibe, som afgaae fra eller ankomme til det Forenede Kongeriges Havne, et Beløb af fem pence pr. Pund Britisk, Nettovægt.

I Betragtning af de Udgifter for det Britiske Postvæsen, som ere forbundne med Befordring af Post over Landtungen ved Suez og Landtungen ved Darien, skal det Danske Postvæsen fremdeles betale til det Britiske Postvæsen for Bøgpakker, som det Danske Postvæsen skal forsende eller modtage med de Britiske Postskibe og ad Veien over een af disse Landtunger, Følgende:

For Befordring af Bøgpakker over Landtungen ved Suez en Transitsats af een penny pr. Pund Britisk, Nettovægt.

For Befordring af Bøgpakker over Landtungen ved Darien en Transitsats af $4\frac{1}{2}$ pence pr. Pund Britisk, Nettovægt.

Omvendt skal det Britiske Postvæsen betale til det Danske Postvæsen for Befordring over det Danske Postdistrikt af Bøgpakker til eller fra Sverrig eller Norge, som det Danske Postvæsen beforder gennem det Danske Postdistrikt for det Britiske Postvæsens Regning, et Beløb af to Skilling Rigs-mønt pr. Pund Britisk, Nettovægt.

Artikel 15.

Ingen Betaling foruden de i de foregaaende Artikler specificerede Satser, hverken for Udbringning eller af nogen anden Grund, maa opkræves hverken

i det Forenede Kongerige eller i Danmark for Breve, Aviser, Bøgpakker eller Vareprøver, som udveksles mellem de tvende Lande.

Artikel 16.

Det Danske Postvæsen forpligter sig til at tilføde Transit gennem det Danske Postdistrikt af lukkede Postbælske, som det Britiske Postvæsen maatte udveksle i begge Retninger via Danmark med Norge eller Sverrig.

Det Britiske Postvæsen forpligter sig paa sin Side til at tilføde Transit gennem det Britiske Postdistrikt saavel som Befordring med Britiske Postskibe eller private Skibe, som afgaae fra eller ankomme til Havne i det Forenede Kongerige, af de lukkede Postbælske, som det Danske Postvæsen maatte udveksle med de Forenede Stater af Nordamerika, Den St. Thomas og Island.

Betalingen for lukkede Postbælske skal imidlertid være de samme Portosatser som om Sækkene vare aabne. Ikkedestomindre skal, i den Hensigt at undgaae Uleiligheden ved Afregning for ethvert enkelt Brev, en Tært efter Unge-Vægt træde ifødet, hvilken Tært fra Tid til anden skal bestemmes ved Undersøgelse af det virkelige Forhold og saaledes, at begge Forvaltninger tilfredsstilles.

Denne Artikel skal ikke komme til Anvendelse, førend det Danske Postvæsen har underrettet det Britiske Postvæsen om, at det er forberedt paa at sætte den i værk.

Artikel 17.

Breve, Bøgpakker og Vareprøver, som ere feilspejrede eller feilsendte, skulle gjensidigen uden Ophold tilbagesendes gennem det respective Udvekslingscontoir for den samme Vægt og det samme Portobeløb, til hvilke de vare ansatte af det assendende Postvæsen.

I de Tilfælde, hvor Breve ere undergivne Frankotvang og ere sendte ubetalte, skulle de behandles som feilsendte.

De Gjenstande af lignende Art, som ere stiledede til Personer, der have forandret deres Opholdsstæd, skulle gjensidigen forsendes eller tilbagesendes ansatte i den Porto, som skulde have været betalt af Modtagerne.

Breve, Bøgpakker og Vareprøver, som ere sendte til Personer, der have forladt Landet, skulle forsendes til deres nye Opholdsstæd undergivne en Tillægsporto og, hvis de ere anbefalede, et Tillægs-Anbefalingsgebyr, som opkræves ved Udlæveringen; saaledes at det tillagte Anbefalingsgebyr udeelt tilfalder det Land, hvor Udlæveringen finder Sted.

Artikel 18.

Løse Breve, Bøgpakker eller Vareprøver, som af en eller anden Grund ikke kunne besørjes, skulle gjensidigen tilbagesendes ved Udløbet af hver Uge.

Paa den anden Side skulle ubesørjede anbefalede Breve eller saadanne anbefalede Breve, der ere stiledede til Personer, som ikke kunne findes, tilbagesendes saasnart som muligt.

De af disse Gjenstande, som have været stiledede i Regning, skulle tilbagesendes for det Portobeløb, i hvilket de oprindeligen have været ansatte af det assendende Postvæsen. De, som have været sendte betalte til Bestemmelsesstædet, skulle tilbagesendes uden Porto eller Paalæg.

Artikel 19.

Postbælskene, som udveksles mellem det Danske Overpostamt i Hamborg og det Britiske Postamt i London, skulle ledsages af Kartter af en saadan Form, som man bliver enig om.

Det Postamt, til hvilket Postbælsken sendes, skal med omgaaende Post anerkjende Modtagelsen for det assendende Postamt.

Paa Foden af hvert Karte skal Nettovægten af Breve og Bøgpakker anføres, i hvilken dog ikke Vægten af Retourbreve, Kartter og Afregninger vil være at indbesætte.

Skulde der ingen Breve være at assende, saa sendes et Intetkarte.

Artikel 20.

Det Britiske Postvæsen skal hver Maaned affatte særskilte Afregninger, som udvise Resultatet af de respective Udvekslings-Postamters Oversendelse af den gjensidigen enten i almindelige eller lukkede Postbælske udvekslede Correspondance. Disse Afregninger skulle baseres paa de i Løbet af Maaneden af de respective Postamter udfærdigede Modtagelsesbeviser.

De særskilte Afregninger optages i Generalafregninger, som revideres og endelig vedtages af de tvende Forvaltninger, og Balancen betales ved Udgangen af hvert Kvartal af den Forvaltning, som findes i Gjæld til den anden.

Artikel 21.

Nærværende Convention skal træde i værk paa den Dag, om hvilken de tvende Postbestyrrelser blive enige, og skal forblive gjældende indtil een af de tvende contraherende Parter sex Maaneder forud har anmeldt for den anden sin Hensigt at ophæve Conventionen.

I Løbet af disse sex Maaneder skal Conventionen vedblive at i værk sættes i sit fulde Omfang, uden Præjudice for Afgjørelsen af Afregningerne mellem de tvende Postbestyrrelser efter Udløbet af den nævnte Termin.

Alle de Conventioner, som nu regulere Udvekslingen af Correspondancen mellem det Forenede Kongerige og Danmark, skulle ophøre at gjælde fra

den Dags Dato at regne, paa hvilken nærværende Convention træder i Virksomhed.

Kjøbenhavn og London den femte September og den ni og tyvende September
Aften Hundrede og Fem og Trefindstyve.

S. Danneskjold-Samsøe.

Stanley of Alderley.

(L. S.)

(L. S.)

Tillægsartifel henhørende til Postconventionen mellem Kongeriget Danmark og det Forenede Kongerige Storbritannien og Irland.

Det Danske Overpostamt i Lübeck skal foreløbigt være Udvejlingspost-contour istedetfor det Danske Overpostamt i Hamborg.

De tvende Generalpostdirectorater bemyndiges til at vedtage Forandringer med Hensyn til Valget af Udvejlingscontourer, som Samfærdselsforholdene maatte gjøre tilraadelige.

Kjøbenhavn og London den femte September og den ni og tyvende September
Aften Hundrede og Fem og Trefindstyve.

S. Danneskjold-Samsøe.

Stanley of Alderley.

(L. S.)

(L. S.)

I engelsk Text lyder foranstaaende Postconvention med Tillægsartifel saaledes:

The General Post Office of the Kingdom of Denmark and The United Kingdom of Great Britain and Ireland being desirous of regulating by means of a new Convention the Communications by Post between Denmark and the United Kingdom,

The Undersigned, duly authorized for that purpose by their respective Governments, have agreed upon the following Articles:

Article 1.

There shall be a periodical and regular exchange of Correspondence between the United Kingdom of Great Britain and Ireland and the Kingdom of Denmark as well for Letters, Book packets, and patterns of Merchandize originating in the United Kingdom or Denmark, as for Articles of the same nature originating in or destined for the Countries the Correspondence of which is forwarded through the United Kingdom or through Denmark.

Mails shall be exchanged via Belgium and Germany between the General Post Office in London and the Danish Chief Post Office in Hamburg.

Article 2.

It is agreed that the British Post Office shall make use of the right which it possesses, under the Postal Conventions between the United Kingdom and Belgium to exchange Closed Mails with the Danish Post Office through the Belgian Territory, and that the Danish Post Office shall make use of the right which it possesses under the Postal Convention between Denmark and Prussia to exchange Closed Mails with the British Post Office through the German Postal Union.

The British Post Office shall pay to the Post Office of Belgium the transit postage due to that Office for the transit of Letters, Book packets, and patterns of Merchandize contained in the Closed Mails in both directions exchanged between the United Kingdom and Denmark, and the Danish Post Office shall repay to the British Post Office the amount so paid on account of the transit of Letters, Book packets, and patterns of Merchandize sent in the Closed Mails from Denmark to the United Kingdom, and mutatis mutandis, the Danish Post Office shall pay to the Prussian Post Office the transit postage due to the Prussian Post Office for the transit of Letters, Book packets, and patterns of Merchandize contained in the Closed Mails in both directions exchanged between the United Kingdom and Denmark, and the British Office shall repay to the Danish Office the amount so paid on account of the transit of Letters, Book packets, and patterns of Merchandize sent in the Closed Mails from the United Kingdom to Denmark.

Article 3.

The total amount of postage to be collected in Denmark upon paid Letters originating in Denmark addressed to the United Kingdom shall be fixed by the Danish Post Office, but shall not exceed fourteen Skilling Rigsmünt for every single Letter, and the total amount of postage to be collected in the United Kingdom upon paid Letters originating in the United Kingdom addressed to Denmark shall be fixed by the British Post Office, but shall not exceed four pence for every single Letter.

The despatching Office shall also have power to determine whether Letters originating in Denmark and addressed to the United Kingdom, or originating in the United Kingdom and addressed to Denmark, the postage of which is wholly or in part unpaid, shall be sent forward and, if so, whether any and what additional charge

shall be made upon them, but in the exercise of this power the despatching Office shall give Notice of not less than one Calendar month to the other Office of any alteration which it may determine to make.

Article 4.

With respect to Letters above the weight of a single Letter, which is fixed at fifteen French Grammes equal to 3 Danish Qwints in Denmark and at half an ounce in the United Kingdom, the Danish Post Office shall apply the following scale of progression for all Letters the postage of which is collected in Denmark, videlicet:

For every Letter exceeding fifteen Grammes up to thirty Grammes inclusive, two rates of postage,

For every Letter exceeding thirty Grammes up to Forty five Grammes inclusive, three rates of postage.

And so on, one additional rate of postage being charged for every additional fifteen Grammes or fraction of fifteen Grammes.

And the British Office shall apply the following scale of progression for all Letters the postage of which is collected in the United Kingdom, videlicet:

For every Letter exceeding half an ounce up to one ounce inclusive, two rates of postage,

For every Letter exceeding one ounce up to one ounce and a half inclusive, three rates of postage.

And so on, one additional rate being added for every additional half ounce or fraction of a half ounce.

Article 5.

Subject to the payment mentioned in Article 2, the British Post Office shall retain the whole amount of postage collected in the United Kingdom upon International paid Letters forwarded to Denmark and upon International unpaid or insufficiently paid Letters received from Denmark, and, subject to the payment mentioned in Article 2, the Danish Post Office shall retain the whole amount of postage collected in Denmark upon International paid Letters forwarded to the United Kingdom and upon International unpaid or insufficiently paid Letters received from the United Kingdom.

Article 6.

The Danish Post Office shall pay to the British Post Office for the Territorial conveyance through the United Kingdom of Letters

forwarded in open Mails in transit through the United Kingdom to or from Countries or Colonies beyond sea, videlicet:

For every single paid Letter originating in Denmark and addressed to such Countries or Colonies the sum of one penny,

For every single unpaid Letter originating in such Countries or Colonies and addressed to Denmark the sum of two pence.

The Danish Post Office shall also pay to the British Post Office upon this class of Letters the rate paid by the Inhabitants of the United Kingdom for Letters having the same origin or destination, from which rate, however, the sum of one penny shall be first deducted in all cases where such rate includes the British inland rate.

The conditions under which Letters sent in transit through the United Kingdom to or from Denmark shall be exchanged between the Danish Post Office and the British Post Office, in conformity with the foregoing stipulations, are shewn in Table A annexed to this Convention.

Article 7.

The British Post Office shall pay to the Danish Post Office for the Territorial Conveyance through Denmark of Letters forwarded in open Mails in transit through Denmark to Sweden and Norway, videlicet:

For every single paid Letter originating in the United Kingdom and addressed to those Countries the sum of four skilling Rigsmünt,

For every single unpaid Letter originating in those Countries and addressed to the United Kingdom the sum of seven skilling Rigsmünt.

The British Post Office shall also pay to the Danish Post Office upon this class of Letters the rate paid by the Inhabitants of Denmark for Letters to or from Sweden and Norway provided that a larger amount be not paid to those Countries by the Danish Office for the Swedish and Norwegian share of postage than for Letters to and from Denmark itself; but from the said amount of postage there shall be deducted the share which shall represent the Danish postage.

Article 8.

The Danish Post Office may deliver to the British Post Office Registered Letters addressed to the United Kingdom originating in Denmark, Sweden or Norway.

Reciprocally, the British Post Office may deliver to the Danish Post Office Registered Letters addressed to Denmark originating in the United Kingdom or in Countries or Colonies beyond Sea.

The Postage of Registered Letters shall always be paid in advance.

In addition to this Postage there is also to be charged a Registration for the amount of which shall be fixed and retained by the despatching Office.

Article 9.

The Danish Post Office may further deliver to the British Post Office Registered Letters originating in Denmark, Sweden, or Norway, and addressed to the United States of North America (including California and Oregon), Liberia, the British Colonies of India, Malta, Gibraltar, Hong Kong, the British West Indies, the Cape of Good Hope, St. Helena, Natal, Ceylon, Mauritius, New South Wales, Victoria, Tasmania, South Australia, Western Australia, Queensland, New Zealand, Newfoundland, Bermuda, Canada, New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edwards Island, Sierra Leone, Gambia, the Gold Coast, Lagos and the Falkland Islands.

On its side, the British Post Office may deliver to the Danish Post Office Registered Letters originating in the United Kingdom or in Countries or Colonies beyond Sea, and addressed to Sweden or Norway.

Article 10.

For every Registered Letter addressed to Sweden or Norway, forwarded via Denmark, the British Post Office shall account to the Danish Post Office, in addition to the Postage due to the Danish Post Office, for such sum as the Danish Post Office may fix.

On its side, the Danish Post Office shall account to the British Post Office, in addition to the Postage due to the British Post Office, for such sum as the British Post Office may fix upon every registered Letter addressed to any of the Countries or Colonies enumerated in Article 9 preceeding.

Article 11.

Except that each Office may refuse to deliver Newspapers or

other printed papers, the importation of which may be prohibited by the Laws and regulations of the Country to which they are forwarded, and subject to the following conditions, Book packets (including under that designation Newspapers and printed papers of every kind) may be sent from Denmark to the United Kingdom at such rates of postage as may be fixed by the Danish Post Office, and from the United Kingdom to Denmark, at such rates of postage as may be fixed by the British Post Office.

1. The extent to which prepayment of postage shall be compulsory and the additional amount to be charged upon unpaid or insufficiently paid Book packets shall be determined by the despatching Office.

2. Each Office shall keep the amount of postage which it collects but subject to the payment by the Danish Post Office to the British Post Office of the transit rates referred to in Article 2 preceeding; et vice versa.

3. Every packet must be sent either without a cover or in a cover open at the ends or sides so as to admit of the examination of its contents.

4. A Book packet may contain any number of separate Books or other publications, prints or Maps, whether printed, engraved, or lithographed and whether on paper, parchment, or vellum, and also photographs on paper, parchment or vellum; further all legitimate binding, mounting, or covering of a Book, publication, etc., or of a portion thereof, shall be allowed whether such binding etc. be loose or attached, as also rollers, in the case of Prints or Maps, markers, whether of paper or otherwise, in the case of Books, and, in short, whatever is necessary for the safe transmission of literary or artistic matter, or usually appertains thereto.

5. Except that in Book packets containing unbound Proof Sheets only ordinary corrections in Writing shall be allowed, no Book packet may contain any writing, figures, or manual marks whatsoever.

6. No Book packet must exceed 2 feet British, or 1 Ell Danish measurement, in length, or 1 foot, or $\frac{1}{2}$ Ell Danish, in width or depth, or 3 pounds Danish in weight.

Article 12.

Packets containing patterns of Merchandize shall be sent from the United Kingdom to Denmark at such rates of postage as may

be fixed by the British Post Office and from Denmark to the United Kingdom at such rates of postage as may be fixed by the Danish Post Office.

The following conditions must, however, be observed with respect to such packets:

1. The patterns of Merchandize must not be of intrinsic value. No article of a saleable nature, or which has a value of its own, apart from its mere use as a pattern, shall be sent at the rates applicable to patterns of Merchandize; and the quantity of any material sent ostensibly as a pattern shall not be so great that it could fairly be considered as having, on this ground, an intrinsic value.

2. The patterns of Merchandize must not bear any other writing than the address of the person for whom they are intended, a Manufacturer's or trade mark, numbers, and prices, and these particulars must in all cases be given, not on loose pieces of paper, but on small labels attached to the patterns, or the bags, or boxes, containing them.

3. The patterns of Merchandize must be sent (as in the case of Books) in covers open at the ends, so as to admit of easy examination. Samples, however, of seeds, drugs, and articles of a similar description, which cannot be sent in open covers, shall be allowed to be enclosed in boxes, or in bags of Linen, paper, or other material, fastened in such a manner that they may be readily opened; or such samples may be sent in bags entirely closed, provided the bags are transparent so that the Officers of the Post Office may be able to satisfy themselves as to the nature of the contents.

4. No article likely to injure the contents of the Mail bags or the person of any Officer of the Post Office shall be sent through the Post as a pattern of Merchandize, but scissors or other similar articles may be forwarded from one Country to the other through the Post as patterns, provided they be packed and guarded in so secure a manner as to afford complete protection to the contents of the Mail bags and the Officers of the Post Office, while at the same time the patterns may be easily examined.

As in the case of Books, each Office shall keep the amount of postage which it collects on patterns of Merchandize, but subject to the payment of the transit rates referred to in Article 2 preceeding.

Article 13.

It is understood that each Office is at liberty to alter from time to time any of the rates of postage, or other charges, which by the foregoing Articles it is authorized to fix.

Article 14.

The Post Office of Denmark shall pay to the British Post Office for the conveyance across the United Kingdom of Book packets in transit, which the British Post Office shall convey through its territory on account of the Post Office of Denmark, the sum of three pence per pound British, net weight.

The Post Office of Denmark shall further pay to the British Post Office for the Sea conveyance of Book packets which shall be conveyed on account of the Post Office of Denmark by British Mail Packets, or by private Ships, leaving or arriving at the Ports of the United Kingdom, the sum of five pence per pound British, net weight.

In consideration of the expense incurred by the British Post Office for the conveyance of Mails across the Isthmus of Suez or the Isthmus of Darien, the Post Office of Denmark shall further pay to the British Post Office for Book packets which the Post Office of Denmark shall forward or receive by British Mail packets, and by way of either Isthmus, viz.:

For the conveyance of Book packets across the Isthmus of Suez, a transit rate of one penny per pound British, net weight,

For the conveyance of Book packets across the Isthmus of Darien, a transit rate of 4½ pence per pound British, net weight.

Reciprocally, the British Post Office shall pay to the Post Office of Denmark, for the conveyance across the Territory of Denmark, of Book packets to or from Sweden or Norway, which the Post Office of Denmark shall convey through the Territory of Denmark on account of the British Post Office, the sum of ten skilling Rigsmünt per pound British, net weight.

Article 15.

No charge beyond the rates specified in the foregoing Articles, whether for delivery, or upon any other ground, shall be made either in the United Kingdom or in Denmark upon Letters, Newspapers, Book packets, or patterns of Merchandize conveyed between the two Countries.

Article 16.

The Post Office of Denmark engages to grant the transit through the Danish Territory of the Closed Mails which the British Post Office may exchange, in either direction, by way of Denmark with Norway or Sweden.

The British Post Office, on its side, engages to grant the transit through the British Territory, as well as the conveyance by British Mail Packets, or private Ships, departing from or arriving at Ports of the United Kingdom, of the Closed Mails which the Danish Post Office may exchange, in either direction, by way of the United Kingdom with the United States of North America, the Island of St. Thomas, and Iceland.

The payments, however, for Closed Mails shall be at the same rates as if the Mails were open. Nevertheless, in order to avoid the trouble of accounting for each separate letter, a charge per ounce weight shall be substituted; such charge to be determined, from time to time, from actual observation and to the satisfaction of the two Offices.

This Article shall not come into operation until the Danish Post Office shall have notified to the British Post Office that it is prepared to act upon it.

Article 17.

Letters, Book packets, and patterns of Merchandize misdirected or missent shall reciprocally be returned without delay through the respective Offices of Exchange for the same weight and amount of postage at which they were charged by the despatching Office.

In those cases where letters are subject to compulsory prepayment and are sent unpaid they are to be treated as missent.

The Articles of a like nature addressed to persons who have changed their residences shall be mutually forwarded or returned charged with the rate which would have been paid by the Receivers.

Letters, Book packets, and patterns of Merchandize when directed to persons who have left the Country shall be forwarded to their new place of destination, subject to additional postage, and, if registered, to an additional registration fee to be collected on delivery; the additional registration fee being wholly retained by the Country where the delivery takes place.

Article 18.

Ordinary Letters, Book packets, or patterns of Merchandize

which cannot be delivered from whatsoever cause shall be mutually returned at the expiration of every Week.

Undelivered Registered Letters or such Registered Letters as are addressed to persons who cannot be found shall on the other hand be returned as quickly as possible.

Such of those articles as shall have been charged in the accounts shall be returned for the amount of postage which was originally charged by the despatching Office. Those which were sent paid to destination shall be returned without postage or charge.

Article 19.

The Mails to be exchanged between the Danish Chief Post Office at Hamburg and the British Post Office at London shall be accompanied by Letter Bills according to forms to be agreed upon.

The Office to which the Mail shall be forwarded shall acknowledge its receipt to the despatching Office by return of Post.

At the foot of each Letter Bill shall be stated the net weight of the Letters and Book packets in which, however, is not to be included the weight, of the returned Correspondence, Letter Bills, and Accounts.

Should there be no Letters to forward a blank Letter Bill shall be sent.

Article 20.

The British Office shall every month prepare separate accounts exhibiting the results of the transmission between the respective Offices of Exchange of the Correspondence mutually exchanged whether in ordinary Mails or in Closed Mails. Such accounts shall be founded upon the acknowledgements of receipt of the respective Offices during the month.

The separate accounts shall be incorporated in General Accounts which shall be compared and settled by the two Offices, and the balance shall be paid at the end of every Quarter by that Office which shall be found to be indebted to the other.

Article 21.

The present Convention shall be carried into effect on the day on which the two Offices shall agree, and shall continue in force until one of the two contracting parties shall have announced to the other, six months in advance, its intention to terminate the Convention.

During these six months, the Convention shall continue to be

fully and entirely carried into effect, without prejudice to the Settlement of the accounts between the two Offices after the expiration of the said term.

All the Conventions which now regulate the exchange of Correspondence between the United Kingdom and Denmark shall cease to have effect from the date of the day when the present Convention shall be put into execution.

Copenhagen and London the fifth of September and twenty ninth of September
Eighteen hundred and sixty five.

S. Danneskjold-Samsøe. **Stanley of Alderley.**
(L. S.) (L. S.)

Additional Article to the Postal Convention between
the Kingdom of Denmark and the United Kingdom of
Great Britain and Ireland.

The Danish Chief Post Office at Lubeck shall be, provisionally, the Post Office for Exchange, instead of the Danish Chief Post Office at Hamburg.

The Directors of the two General Post Offices are authorized to make such alterations, with reference to the selection of Post Offices for Exchange, as the relations of intercommunication may render advisable.

Copenhagen and London the fifth and twenty ninth of September One thousand eight hundred and sixty five.

S. Danneskjold-Samsøe. **Stanley of Alderley.**
(L. S.) (L. S.)

Post & Tele Museum

Købmagergade 37 Postboks 2053
DK 1012 København K

Countries.

1

Antigua, Bahamas, Barbadoes, Bermuda, British Guiana, Cariaçou,
Dominica, Grenada, Honduras, Jamaica, Montserrat, Nevis, St.
Christopher (St. Kitts), St. Lucia, St. Vincent, Tobago, Trinidad,
Tortola

Canada	{	by Canadian Packet
		via United States

Nova Scotia, New Brunswick, { via Halifax
 Prince Edward Island { via United States

Newfoundland

Ascension

Lagos Liberia, Gold Coast, Gambia, Gibraltar, Sierra Leone, Falkland Islands

New Granada, Venezuela and Costa Rica

Badagry, Bonny, Cameroons, Fernando Po, Gorée, Old Calabar,
Whydah

Cape of Good Hope, Natal, St. Helena

Buenos Ayres and Monte Video

Vancouver's Island and Brazil

Hayti, Martinique and Guadeloupe

The Canary Islands

Maderia and the Cape de Verds

Portugal and the Azores	{	by Packet
		by private Ship

United States of North America	}	by American packet . . .
(including California and Oregon)		by British packet

California and Oregon, via Southampton

West Coast of South America via Panama

Sandwich Islands { v United States
via Southampton

Mexico, Cuba, Porto Rico

Guatemala, St. Eustatius, Cayenne, St. Martins, Surinam and Grev Town

St. Croix and St. Thomas

Foreign Countries generally (except Portugal and the Azores) beyond Sea by private ships leaving or arriving at Ports of the United Kingdom